

# ARTS ET SPECTACLES

**CINÉMA**  
**PLUIE DE STARS**  
**À QUÉBEC**  
 PAGE 2

Clovis Cornillac et Gérard Depardieu



**DANSE**  
**CASSE-NOISETTE**  
**SANS FERNAND NAULT**  
 PAGE 6



**NATHALIE PETROWSKI**  
 CHRONIQUE

## À qui appartient cet enfant?

Tous ceux qui réalisent des films ou des séries télé au Québec étaient là, hier matin, sur le trottoir devant la station Berri-UQAM. Du réalisateur de *Maurice Richard* à celui de *C.R.A.Z.Y.*, en passant par celui de *Congorama* et même d'*Elvis Gratton*.

La tuque du père Noël enfoncée jusqu'aux oreilles, les protestataires qui revendiquent un droit d'auteur sur leurs films ainsi que des revenus sur les produits dérivés devaient en principe participer à une distribution massive et gratuite de DVD. Mais à l'évidence, les temps sont durs pour les réalisateurs.

Seule une poignée d'entre eux étaient venus armés de DVD qu'ils avaient payés de leur poche et qu'ils ont d'ailleurs failli s'échanger entre eux. Pas parce que le public manquait à l'appel. Plutôt parce que les réalisateurs québécois ont tendance à manquer de temps pour aller voir les films de leurs camarades.

Il n'en demeure pas moins que ça faisait du bien de voir ces messieurs et ces quelques dames, tous à l'égo généralement bien portant, abandonner leur individualisme professionnel pour descendre ensemble dans la rue au nom d'une cause commune.

Mais est-ce une bonne cause? C'est la grande question, une question complexe qui couvre autant la paternité (et la maternité) des œuvres que leur vie économique.

Pour ce qui est de l'économie, tout le monde semble s'entendre sur un point: les revenus faramineux engendrés par la vente et la location des DVD ne devraient pas aller uniquement aux distributeurs, mais être partagés entre les créateurs de l'œuvre, ce qui n'est pas encore, hélas, une réalité.

Le plus beau cas de figure illustrant cette frustrante iniquité, c'est Érik Canuel, réalisateur de *Bon Cop, Bad Cop* qui la livre. Le DVD du film qu'il a réalisé s'est vendu à 85 000 exemplaires et a généré des recettes de plus de 3 millions. Ni Érik Canuel ni Patrick Huard, le scénariste, n'ont touché un sou de ces millions. Ce n'est pas normal. Un jour ou l'autre, il va falloir corriger cette injustice qui n'a aucune raison d'être, sauf l'enrichissement d'une minorité commerçante qui devra apprendre à partager.

Pour ce qui est de la paternité (ou maternité) d'une œuvre, la question est plus délicate et pourrait semer la zizanie entre les réalisateurs et les scénaristes. Pour l'instant le travail créatif des réalisateurs n'est pas reconnu par la loi sur le droit d'auteur. Les raisons remontent à une époque révolue, quand les réalisateurs étaient moins des créateurs que des techniciens salariés de la Société Radio-Canada.

Aujourd'hui, il est impossible de nier l'apport créatif du réalisateur.

» Voir PETROWSKI en page 2



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE

Dès le 11 janvier 2008, Josée di Stasio nous transportera dans le sud de la France où elle a tourné six émissions l'automne dernier.

### À LA DI STASIO

# L'ESCAPADE FRANÇAISE

**PAUL JOURNET**  
**TÉLÉVISION**

Après l'Italie, la France. La prochaine saison d'*À la di Stasio* commencera le vendredi 11 janvier à 21 h à Télé-Québec avec six émissions tournées en France. Elle se conclura avec six émissions réalisées au Québec.

Au-delà de la cuisine, c'est une immersion dans le quotidien et l'art de vivre des Français que propose l'animatrice.

« Si j'ai le choix entre cuisiner avec un grand chef ou être invitée dans la cuisine d'une famille, je choisis la deuxième option. Ce que je privilégie par-dessus tout, ce sont les rencontres. Et grâce à la générosité des Français, j'en aurai plusieurs à proposer. »

Toutes les émissions ont été tournées en septembre dernier. Le voyage débute en Provence. Le temps défile lentement dans ce décor bucolique, où le mistral disperse dans la campagne les arômes d'ail, de basilic et d'autres parfums de plats que Josée di Stasio déguste dans le jardin de ses invités.

Vue hier en conférence de presse, la première émission présente trois femmes qui semblent tout ignorer du mot stress.

On découvre d'abord Jeanne Bayol. Dans son domaine de Saint-Rémy de Provence, elle travaille comme auteure, restauratrice, décoratrice et même rénovatrice de roulottes tziganes. Avec Jeanne

la « bohème » et son mortier vieux de 150 ans, di Stasio prépare un pesto, une soupe au pistou et une tapenade.

Puis c'est au tour de Gina Trévier. La restauratrice habite une maison datant de 1742, pas trop loin du marché local de Carpentras, où les accents rappellent les films de Marcel Pagnol.

Après une dégustation de « simplissimes moules tomates-basilic », l'animatrice se rend chez Andrée Maureau. La retraitée vit dans une maison de ferme de la campagne d'Apt, entourée de champs de lavande.

Alors que l'automne approche, elle prépare un mélange de trois litres de vin rouge avec des pelures d'orange, de la cassonade et de la muscade, qu'elle laissera vieillir trois mois.

Puis elle s'enquiert sérieusement: « Vous avez des saisons au Québec? »

Dans les cinq autres émissions en France, Josée di Stasio visite Paris, l'Ar-dèche, Marseille et Forcalquier. Elle cuisine notamment avec Yves Camdeborde, père de la « bistronomie ». Le chef est tellement en demande qu'en septembre dernier, il fallait attendre jusqu'au printemps pour avoir une table chez lui.

Les émissions réalisées au Québec ne sont pas toutes terminées. Mais on sait que la première propose une fin de semaine à la campagne avec Claude Legault et Julie Le Breton, pour préparer des « mets réconfortants » comme le rôti et le gratin.

« Deux autres émissions porteront sur la cuisine rapide et facile. Et je parlerai aussi des partys de cuisine et des bouchées grecques, italiennes et libanaises », prévoit Josée di Stasio.

### Du sirop d'érable en Italie

À en juger par les émissions tournées en Italie pour l'hiver 2007, la nouvelle saison d'*À la di Stasio* ne nuira pas au tourisme français.

« Nous avions cuisiné un carbonaro avec un certain Gianpaolo à Rome. Depuis, il reçoit des touristes québécois sans arrêt. Il m'a récemment dit que grâce à leurs cadeaux, il pourrait maintenant ouvrir un kiosque de sirop d'érable. Notre public note souvent les adresses visitées. Parfois, les gens organisent même leur voyage en fonction d'elles. »

L'hiver dernier, ces aventures italiennes avaient attiré en moyenne 213 000 téléspectateurs le vendredi soir, et 146 000 en rediffusion le dimanche. Des chiffres grâce auxquels *À la di Stasio* risque fort de revenir en hiver 2009.

« Rien n'est encore confirmé. Mais on peut dire que le retour est probable », indique Martin Roy, directeur de la programmation de Télé-Québec.

Si le tout se confirme, Josée di Stasio aimerait visiter l'Espagne ou la Grèce.

« Ou on pourrait changer la formule, anticipe-t-elle. Il faut essayer de nouvelles choses pour rester pertinent. »

Allumez! Les fêtes approchent...

Réservez tôt votre plateau

22 95\$ 25 morceaux	44 95\$ 50 morceaux
66 95\$ 75 morceaux	88 95\$ 100 morceaux

**sushi shop**  
 Vite fait. Bienfaits.

## ARTS ET SPECTACLES

## TRIO

— SONIA SARFATI, LOS ANGELES

1 NICOLAS CAGE  
LE SYNDROME  
DE PINOCCHIO

«Un Pinocchio géant», a répondu Nicolas Cage lors d'une conférence de presse donnée à Los Angeles à l'occasion de la sortie prochaine de *National Treasure 2: Book of Secrets* de Jon Turteltaub. La question concernait le cadeau de Noël dont il gardait le meilleur souvenir. «J'avais un petit Pinocchio en bois dont la tête est tombée. Mon père l'a ramassée et est allé la planter dans le jardin. Le jour de Noël, un Pinocchio d'un mètre et demi avait poussé à cet endroit-là. C'est à partir de ce moment que j'ai commencé à planter mes petites voitures... dans l'espoir d'en avoir des géantes.» À noter que son nez ne s'est pas allongé quand il a relaté l'anecdote: il avait raconté la même il y a quelques années, en réponse à une question semblable.



## PATRICK DEMPSEY « JE NE SUIS PAS BEAU! »

«Je trouve toujours ça drôle quand j'entends dire que je suis bel homme. Je me demande de qui on parle, c'est intéressant. Il y a beaucoup de beau monde: George Clooney, par exemple, a la beauté très classique de la star de cinéma. Moi, je suis normal, au mieux. Petit, on me disait toujours que j'avais une gueule bizarre. Mais c'est bien que d'autres ne pensent pas comme ça.»

- L'acteur Patrick Dempsey a signé un contrat avec la maison de haute couture Versace le mois dernier, mais il ne semble toujours pas convaincu d'être un sex-symbol, n'en déplaise à son personnage de livreur de pizza du film *Loverboy* (1989), grand classique des après-midis de TVA...

## AMY WINEHOUSE AUX GRAMMY À TOUT PRIX

Même si elle a été mise en nomination six fois la semaine dernière en vue de la remise des 50<sup>es</sup> Grammy Awards, la singulière Amy Winehouse pourrait ne pas être de la grande fête américaine de la musique, le 10 février prochain à Los Angeles. Arrêtée plus tôt cette année en possession de marijuana par la police norvégienne, la chanteuse de 24 ans risque en effet de se voir interdire l'entrée aux États-Unis. Candidate au trophée de la révélation de l'année et de l'album de l'année, notamment, Amy Winehouse ne veut pas rater sa chance: elle veut monter sur scène pour chanter devant l'élite de la scène musicale étatsunienne. Peut-être sent-elle que ce moment sera crucial pour sa carrière? En tout cas, elle vient de se faire un allié inespéré dans le monde des lanceurs de modes: le designer Karl Lagerfeld dit de la chanteuse qu'elle est la femme la plus inspirante pour lui depuis... Brigitte Bardot!

PHOTO AP

## AGENDA

TRAD  
LES TIREUX D'ROCHES

La série de concerts des Tireux d'roches se poursuit au Studio-théâtre de la PdA. La semaine dernière, le groupe trad donnait quatre concerts, avec un différent conteur invité chaque soir en première partie. En interview, les Tireux d'roches assuraient qu'ils «feraient décoller le plafond» de la petite salle. Mission accomplie, a-t-on constaté vendredi. À ne pas manquer pour leur fougue et leur riche instrumentation (violoncelle, harmonica, saxophone et bouzouki, notamment). Il ne reste des billets que pour ce soir (conteur: Jocelyn Bérubé).

- Paul Journet

CE SOIR, 20 H, AU STUDIO-THÉÂTRE DE LA PDA



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Le cinéaste d'animation Norman McLaren fait l'objet d'un docu-spectacle multimédia.

MULTIMÉDIA  
NORMAN

*Norman* est à la fois un hommage, une œuvre documentaire et une appropriation très libre de l'œuvre de celui qui a mondialement fait connaître l'ONF, Norman McLaren. L'aspect formel prédomine, dans cette pièce où McLaren partage la vedette avec le danseur Peter Troszmer, dont l'obsession pour le cinéaste sert de prétexte narratif. Plus que tout, Michel Lemieux et Victor Pilon font un festin de l'avant-gardisme de McLaren, qu'ils propulsent dans l'ère de la réalité virtuelle. Puisant dans l'œuvre riche et abondante du maître de l'animation décédé en 1987, les deux complices de 4Dart ont le mérite de nous faire redécouvrir les merveilles de McLaren vues 1000 fois dans les intermèdes des émissions pour enfants des années 60 et 70.

- Sylvie St-Jacques

JUSQU'AU 21 DÉCEMBRE À LA CINQUIÈME  
SALLE DE LA PLACE DES ARTS.

## SPECTACLES

## CLASSIQUE

FESTIVAL BACH - SALLE WILFRID-PELLETIER (Place des Arts)  
Orchestre Symphonique de Montréal et Chœur OSM. Sibylla Rubens, soprano, Doris Soffel, mezzo-soprano, Michael Schade, ténor, Detlef Roth, basse. Cantates nos 1, 2 et 3 de l'*Oratorio de Noël* (Bach): 19 h 30.

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR  
Ensembles de chambre du Conservatoire: 20 h.

## DANSE

AGORA DE LA DANSE  
UQAM Danse: 20 h.

## VARIÉTÉS

CABARET CU CASINO DE MONTRÉAL  
Rock Story: 20 h 30. Party des fêtes avec les Dion: 13 h 15.

CABARET JUSTE POUR RIRE  
Alain-François: 20 h.

CAFÉ CAMPUS  
A nearly naked Noël: 20 h.

CASA DEL POPOLO  
Dream Algebra: 21 h.

CINQUIÈME SALLE (Place des Arts)

4D Art, Hommage à Norman McLaren: 20 h.

MONUMENT NATIONAL - SALLE LUDGER-DUVERNAYSALLE  
ANDRÉ-PRÉVOST  
Restauration: 20 h.

TANNA SCHULICH HALL (Université McGill)  
Ensembles de jazz: 20 h.

THÉÂTRE SAINT-DENIS  
Broue: 20 h.

QUÉBEC 400<sup>e</sup> / Cinéma français

## Astérix dans la Vieille Capitale?

NORMAND PROVENCHER  
LE SOLEIL

QUÉBEC — Les cinéphiles de la capitale pourront découvrir en avant-premières huit importantes productions françaises, au début de l'an prochain, à l'occasion de la Fête du cinéma français à Québec. Cette manifestation d'envergure, échelonnée sur plusieurs mois, verra défiler plusieurs vedettes du grand écran.

Parmi les noms susceptibles de fouler le tapis rouge, on parle notamment de Juliette Binoche, Gérard Depardieu, Jean Dujardin, Christian Clavier, Emmanuelle Béart, Josiane Balasko, Alain Delon, Romain Duris et Fabrice Luchini.

En entrevue au *Soleil*, le chargé d'études pour les pays francophones chez Unifrance, Jean-Christophe Baubiat, explique que ces huit projections de gala seront concentrées dans la première moitié de 2008. Le coup d'envoi sera donné à la fin de février ou au début de mars, au Grand Théâtre.

M. Baubiat, venu en tournée de reconnaissance à Montréal et Québec la semaine dernière, explique qu'il reste encore beaucoup de ficelles à attacher avec les acteurs et réalisateurs approchés pour venir présenter leurs films à Québec. «C'est la principale difficulté de l'exercice. Chaque distributeur québécois nous a proposé un film et il nous reste à vérifier la disponibilité des artistes.»

Il n'est pas exclu que les stars et réalisateurs français débarquent à Québec en délégation d'une dizaine de personnes, de façon à créer un important impact médiatique. Des avant-premières seraient alors regroupées la même fin de semaine.

## Des films alléchants

Pour l'instant, la liste des films et des personnalités susceptibles de venir faire leur tour à Québec n'est pas coulée dans le ciment. Selon les informations obtenues par *Le Soleil*, la très attendue comédie *Astérix aux Jeux olympiques*, de Thomas Langmann et Frédéric Forestier, mettant en vedette Clovis Cornillac, Gérard Depardieu, Alain Delon, Benoît Poelvoorde et le Québécois Stéphane Rousseau, a de fortes chances de faire partie de la fête. Le film prendra l'affiche en France le 30 janvier, et en juillet au Québec.

Parmi les autres titres avancés, on compte l'adaptation du roman *99 Francs*, de Frédéric Beigbeder, avec Jean Dujardin, le héros



PHOTO AFP

La comédie *Astérix aux Jeux olympiques* devrait être présentée durant le 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec.

de *OSS 117; Paris*, de Cédric Klapisch avec Juliette Binoche, Albert Dupontel et Romain Duris; *Lauberge rouge*, de Gérard Krawczyk (*Taxi*), avec Christian Clavier, Josiane Balasko et Gérard Jugnot; *3 amis*, de et avec Michel Boujenah; *Monaco*, d'Anne Fontaine, avec Fabrice Luchini et Roschdy Zem; et *Un baiser s'il vous plaît*, d'Emmanuel Mouret, avec Virginie Ledoyen.

«Les distributeurs ont fait d'autres propositions (de films). On espère être en mesure de fournir une liste définitive d'ici Noël», ajoute M. Baubiat. *Les témoins*, du vétéran André Téchiné, avec Michel Blanc et Emmanuelle Béart, est un autre film qui pourrait faire partie de l'événement.

Si le Grand Théâtre a été retenu pour la plupart des projections, le porte-parole d'Unifrance n'exclut pas la possibilité que des films soient présentés dans d'autres cinémas de Québec. «Je laisse

les distributeurs québécois nous faire des propositions.»

## Une bonne année 2007

Cette opération charme d'Unifrance vise à redorer le blason du cinéma français au Québec. Dans un marché longtemps considéré comme acquis, en raison de la langue, la fréquentation n'a cessé de dégringoler depuis 2002, avec une perte évaluée de 150 000 spectateurs.

Or, l'année qui achève permet à Unifrance d'entrevoir l'avenir avec optimisme, grâce aux succès au box-office de *La vie en rose*, *Arthur et les Minimoys*, *Ensemble, c'est tout* et *Odetta Toulemonde*. «L'année 2007 a été l'une de nos meilleures avec 1,7 million d'entrées jusqu'à maintenant, mentionne M. Baubiat. On va probablement atteindre les deux millions. L'année 2008 s'inscrit dans une logique de renforcement de cette position.»

## À qui appartient cet enfant?

## PETROWSKI

suite de la page 1

L'interprétation que ce dernier fait du scénario, la direction qu'il lui donne, la façon dont il dirige les acteurs, la facture visuelle qu'il choisit, tout cela est de l'ordre de la création et devrait être reconnu comme tel. L'ennui, c'est que les réalisateurs veulent non seulement être reconnus comme créateurs – ce qui est parfaitement légitime –, mais ils veulent en plus être considérés comme les auteurs de l'œuvre audiovisuelle. Et les scénaristes? ai-je demandé au cinéaste Jean-Pierre Lefebvre qui venait de m'expliquer le nerf de la revendication. Les scénaristes sont les auteurs du scénario point, a-t-il répondu.

Autant dire que c'est ici que le bât blesse. Car si les réalisateurs sont les auteurs de l'œuvre audiovisuelle, ils écartent les scénaristes de l'histoire et les privent de leurs

droits moraux et, au bout du compte, de leurs droits d'auteur. L'image qui me vient à l'esprit est celle d'un bébé qui, en sortant du ventre de sa mère, serait enlevé par l'accoucheur qui partirait illico l'élever dans un autre pays. Ça ne tient pas debout.

Sans scénario, il n'y a pas d'œuvre audiovisuelle. Et inversement sans réalisateur, un scénario ne peut pas se déployer au grand ou au petit écran. Scénaristes et réalisateurs sont donc étroitement liés dans le processus de création, comme le sont les parents d'un enfant. Et même s'ils ne veulent pas l'élever ensemble, ils auraient tout intérêt à apprendre à en partager la garde.

Pour fans de Led Zep  
seulement

Chers fans de Led Zeppelin, vous avez été nombreux à souligner que le 13 avril 1970, au Forum de Montréal, il est impos-

sible que j'aie entendu *Stairway to Heaven* résonner dans l'amphithéâtre comme je l'ai écrit dans ma chronique, pour la bonne et simple raison que la chanson n'avait pas encore été écrite ni enregistrée. Oups...

Je vous remercie de cette précision et de la gentillesse qui l'accompagnait. La plupart d'entre vous semblent en effet avoir compris que la mémoire est une faculté qui dérive et qui embellit, quand elle ne fabule pas complètement. Comme l'écrit Patrick Baillargeon, je devais déjà être au septième ciel quand j'ai entendu une chanson qui n'existait pas. Mais comme le dit Christian Paquin: et puis après? On peut bien rêver non? Quant à la remarque voulant qu'on en fumait du bon à cette époque-là, vous avez tous entièrement raison.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueuse:  
npetrows@lapresse.ca

**CINÉMA**  
Voyez les photos des tapis rouges de l'heure  
au <http://moncinema.cyberpresse.ca/en-photos/>

ARTS ET SPECTACLES

CINÉMA / Droit d'auteur

# Les réalisateurs descendent dans la rue

ANABELLE NICOU D

Avec un bonnet rouge et une pancarte en guise de hotte, une centaine de réalisateurs et réalisatrices ont joué au père Noël hier en distribuant aux passants de la rue Saint-Denis des DVD de leurs propres films. « Ça revient au même que vous les achetiez ou que nous vous les donnions », a lancé le président de l'Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec (ARRQ), Jean-Pierre Lefebvre.

Érik Canuel en sait quelque chose. Le réalisateur l'affirme sans détour: « Tous les créateurs devraient avoir leur part de tarte. » Plus de 85 000 exemplaires du DVD de son film *Bon Cop, Bad Cop* se sont vendus sans qu'il perçoive un sou. « Je n'ai rien eu sur le DVD, sur la diffusion télé ou sur les ventes à l'étranger », dit-il.

Sans rancœur, mais non sans ras-le-bol, les réalisateurs ont exprimé hier leur exaspération et leur inquiétude face à la loi fédérale qui ne les reconnaît pas comme auteur d'une œuvre audiovisuelle. « La loi du copyright date de 1924. Il y a eu des révisions, mais seulement par petits bouts », explique Sylvie Groulx.

Cet « oubli » juridique en engendre d'autres. Résultat: le réalisateur peut devenir le parent pauvre d'un film. « Le réalisateur, c'est le moins payé d'un film », s'indigne Chloé Sainte-Marie, la compagne de Gilles Carle. Elle se souvient: « Je voyais Gilles travailler comme un chien pour des salaires dérisoires. Il est moins payé que les vedettes et il n'a pas de droits. »

Que ses films soient diffusés à



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Sans rancœur, mais non sans ras-le-bol, les réalisateurs ont exprimé hier leur exaspération et leur inquiétude face à la loi fédérale qui ne les reconnaît pas comme auteur d'une œuvre audiovisuelle.

la télévision ou fassent l'objet de rétrospectives ne change rien pour Gilles Carle, qui n'en tire aucun revenu. « Quelqu'un de comparable à Gilles, en France, n'aurait pas de problème pour survivre, constate-t-elle. Je ne comprends pas pourquoi on laisse les patriotes vivants dans la déche. Il fait des soirées-bénéfice ou on vend ses dessins pour qu'il vive et paie ses soins. »

En effet, au Canada, aucune

entente n'existe avec les télédiffuseurs pour garantir aux réalisateurs des redevances, à la manière des compositeurs de musique ou des scénaristes, et à la différence de la France. « J'ai travaillé sur *L'auberge du rebut global*. Ça a été diffusé en Europe, et j'ai reçu un chèque! J'étais surpris. Ici, tu es payé une fois et c'est fini », constate le réalisateur Michel Pelletier.

Quant à l'exploitation en salle ou en DVD, si les producteurs recon-

naissent les réalisateurs comme des auteurs, cela ne garantit pas la perception de droits. Pour cela, il faut d'abord que le réalisateur négocie de gré à gré avec le producteur. Et s'il obtient des droits, il ne peut s'agir que d'un pourcentage du profit du producteur.

Or, un film québécois est rarement profitable. De plus, négocier avec un producteur n'est pas toujours chose aisée. « On est dans une société où, au niveau de

l'audiovisuel, on est toujours considérés comme remplaçables. Moi, j'ai une excellente relation avec mes producteurs, mais si on négocie trop fort, on se fait dire non », explique Érik Canuel.

Du jamais vu

La question de la reconnaissance a mobilisé des réalisateurs venus de la télévision (Marc Cayer, Frédéric Cusson, Podz), du cinéma (Michel Brault, Ghislaine Côté, Kim Nguyen, Francis Leclerc, Louis Bélanger, Denis Villeneuve) ou du documentaire (Sylvie Groulx, Benoît Pilon, Karina Goma). Arthur Lamotte, fondateur de l'ARRQ, le confiait lui-même: il n'a jamais vu un tel rassemblement.

« C'est une cause importante, c'est viscéral et fondamental, croit Jean-Marc Vallée (C.R.A.Z.Y.). Qui est l'auteur d'un film? C'est une question de principe plus qu'une question d'argent. » C'est aussi l'avis de Philippe Falardeau (*Congorama*). « Il y a l'économie, mais aussi la maternité morale de l'œuvre. On a beaucoup parlé d'argent, mais il faut revendiquer la reconnaissance du travail. »

La manifestation d'hier aura, espèrent les réalisateurs, permis de se donner un peu de visibilité auprès du législateur. « C'est un premier pas. Si on ne le fait pas, cela ne changera pas », croit Charles Binamé. À présent, « il va falloir rassembler la Guilde canadienne des réalisateurs, qui nous soutient, et aller à Ottawa. Je pense que ça augure bien », dit Lise Lachapelle, directrice générale de l'ARRQ.

MODIFICATION DE LA LOI CANADIENNE SUR LE DROIT D'AUTEUR

## Le dépôt du projet de loi retardé

ALAIN BRUNET  
CYBERCULTURE

Prévu au début de cette semaine, le dépôt du projet visant à actualiser la Loi canadienne sur le droit d'auteur a été retardé. On ne sait pas encore si le ministre de l'Industrie, Jim Prentice, déposera le projet de loi d'ici la fin de la semaine avec de légères modifications ou encore s'il attendra plus de six semaines afin d'en peaufiner le texte et le déposer au début de 2008.

Une petite tempête sur l'internet aurait incité le ministre de l'Indus-

trie à réfléchir davantage sur son projet de loi. Depuis plus d'une semaine, de multiples rumeurs sur la Toile laissent entendre que ce projet de loi serait le reflet du Digital Millennium Copyright Act, ce fameux DMCA qui a mené la Recording Industry Association of America à mener plus de 26 000 poursuites contre les internautes américains depuis 2003.

À l'instar de la loi américaine, craignent ses opposants, le projet de loi canadien comporterait une clause anti-contournement très sévère qui ne tiendrait pas suffisamment compte des droits des

internautes. Pour la plupart, ces opposants réclament une libre circulation des contenus sur l'internet, ce qui n'exclut pas selon eux l'arrimage de la loi canadienne aux traités de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle concernant la protection des œuvres circulant sur l'internet – ces traités ont été mis de l'avant en 1996.

« Le projet ne sera pas déposé en Chambre tant que le ministre du Patrimoine canadien (Josée Verner) et moi-même ne seront pas satisfaits », a indiqué hier Jim Prentice, répliquant au député

néo-démocrate Charlie Angus. Selon le juriste Michael Geist, professeur de droit numérique à l'université d'Ottawa et célèbre blogueur sur la question, ce report est une bonne occasion de consulter un spectre plus vaste d'intervenants et de présenter un projet de loi mieux équilibré, qui représenterait l'intérêt des ayants droit comme des consommateurs et utilisateurs de l'internet.

Dans cette optique, une vidéo a été lancée sur YouTube ([www.youtube.com/watch?v=P8jE31Dp7jo](http://www.youtube.com/watch?v=P8jE31Dp7jo)), on y recense une trentaine de pistes de réflexion

afin de protester contre les conséquences néfastes d'un projet de loi sur le droit d'auteur trop semblable au DMCA américain.

Un groupe sur Facebook a été mis sur pied afin de faire converger les points de vue opposés au projet de loi canadien. Plusieurs blogues ont pris le relais par la suite. Des opposants à un calque canadien du DMCA américain se sont même présentés samedi dernier à Calgary au bureau de Jim Prentice afin de lui exprimer leur crainte d'une loi réprimant la libre circulation des contenus sur l'internet.

## Nouvelle chaire au MBAC

GENEVIÈVE TURCOT  
LE DROIT

Grâce à un don de 2 millions de dollars, le Musée des beaux-arts du Canada (MBAC) a annoncé la création de la chaire de conservation de l'art indigène Audain.

Un don qui s'ajoute à la première somme de 2 millions de dollars que le philanthrope Michael Audain, membre du conseil d'administration du MBAC depuis 2005, a offert plus tôt cette année au Musée pour créer le Fonds de dotation Audain pour l'acquisition d'art contemporain canadien.

Première chaire du MBAC appuyée par un fonds de dotation, la chaire de conservation de l'art indigène Audain sera dédiée à la conservation, à la

promotion et à la collection d'art indigène, en plus de superviser les expositions, les acquisitions, les prêts, la recherche et les publications. « Cette chaire vient confirmer l'importance de l'art indigène au Musée, ainsi que notre engagement dans la promotion de ces formes artistiques, autant au niveau national qu'international », a expliqué le conservateur de cette nouvelle chaire, Greg A. Hill.

En plus de confirmer la place des arts indigènes au MBAC, la création d'une telle chaire permettra à son conservateur d'accroître sa présence sur le terrain, tout en créant de nouveaux liens avec des artistes, croit Greg A. Hill.

Il s'agit du don le plus important jamais offert pour la promotion des arts indigènes au pays.

### La vie après la mort

Série documentaire en 8 épisodes

Mercrredi 20h  
en rappel samedi 12h et dimanche 23h

CANAL D  
canalD.com

FLASH

### Bobino renaît à ARTV

ARTV a eu l'excellente idée de puiser dans la boîte à souvenirs de Radio-Canada pour en sortir des bijoux de notre enfance. Du lundi au vendredi à 18h, dès le lundi 24 décembre, on diffusera en rafale 85 épisodes de *Bobino* en première partie, suivis d'épisodes d'une douzaine de séries jeunesse aussi mémorables que *Fanfreluche*, *La boîte à surprise*, *Grujet* et *Délicat*, *Picotine* et *La ribouldingue*. Dans un volet spécial, intitulé *Les retrouvailles de Bobinette*, on tentera de retrouver les auteurs de dessins envoyés il y a plus de 20 ans au célèbre personnage. Ceux qui reconnaîtront leur oeuvre remporteront un coffret DVD et rencontreront les idoles de leur enfance au printemps. Nom d'une Bobinette! - Richard Therrien, Le Soleil

## ARTS ET SPECTACLES

THÉÂTRE / Contes urbains

## Contes pour mal dormir

SYLVIE ST-JACQUES

## CRITIQUE

Noël n'est pas jojo pour tout le monde. Il y a des gens seuls et sans famille qui crouissent de chagrin, dans un coin sombre de leur logement vide et mal chauffé.

Il y a tous ces perdants à la loterie de l'amour qui marinent dans leur spleen saisonnier. Et il y a ceux qui s'étouffent

en gonflant leurs décorations extérieures, qui se fracturent la hanche en glissant sur des trottoirs maléfiques, qui périssent assommés par une couronne géante tombée d'un gratte-ciel du centre-ville.

Les Fêtes, comme nous le rappellent chaque année les *Contes urbains*, sont une période noire comme le bitume. Tradition oblige, la commande dispensée aux auteurs désignés va à peu près comme suit: faites *trash*,

faites rock'n'roll, entraînez-nous de grâce, dans le sale, le sordide et le sombre.

Mais se complaire dans le *trash* absolu n'est pas un laissez-passer gratuit pour l'inventivité. Si bien que ce que l'on retient des sept *Contes urbains* de l'année, signés Champagne, Tremblay, Kidd, Bienvenue, Ferrier et Larramée est, justement, leur inégalité.

Mais puisque le temps est aux réjouissances, commençons par le meilleur: la rencon-

tre entre l'écriture actuelle et efficace de Justin Larramée et l'irrésistible audace d'Émilie Gilbert. La jeune comédienne nous fait crouler de rires tout en attirant notre sympathie pour sa Mélanie, malchanceuse célibataire qui, en robe rouge un soir de party de bureau, trouve l'amour entre les murs absents d'un loft qui se prend pour un party de bureau.

Le conte *Cul-de-sac* – le titre résume à lui seul l'intrigue, mais on ne vous dira pas pourquoi – vaut à lui seul le prix d'entrée. Il n'est pas donné au premier conteur venu de maîtriser l'érotisme, le comique, l'émotif, l'amertume. Mais le jeune tandem Gilbert et Larramée parvient brillamment à dessiner une certaine détresse contemporaine, sans glisser dans la facilité, le grotesque ou au sordide.

On ne peut pas en dire autant des deux contes d'Yvan Bienvenue, *Gravy Metal* et *Krakeudfifs*. Ironiquement, l'in-

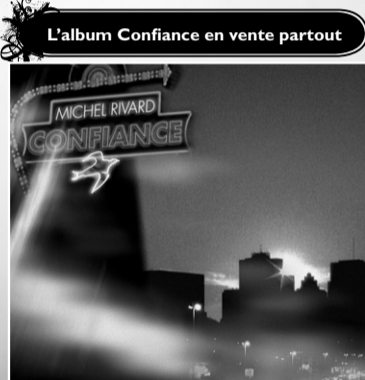
terprète de *Krakeudfifs* (Joël Marin) termine la soirée en dénonçant le sensationnalisme de certains journaux. Sauf que de l'«écrapou», c'est justement ce que nous sert en petites bouchées l'instigateur des *Contes urbains*, dans ses récits sur les pérégrinations d'une crotte de nez et les dessous d'une séance de «gay-bashing» sur le mont Royal.

Même Michel Tremblay déçoit, avec une affaire d'ange en carton au sommet d'un sapin de Noël qui réclame sa singularité. Cette histoire qui emprunte le ton, mais non la force de l'univers des *Belles-Sœurs*, verse du côté de l'anecdote. Sans la solide présence de Louison Danis, ce *Conte de Noël urbain* tournerait à vide.

Disant un bien joli texte de Catherine Kidd (*Saisie garantie*), Sonia Vigneault a procuré un heureux moment de lucidité dans cette soirée de contes déconseillée aux cœurs (et aux estomacs!) sensibles.

La morale de son histoire de fille un peu paumée qui se plaint de sa solitude: le temps file et tu es la seule à pouvoir t'occuper de toi-même. Être *trash* ou être adulte? Telle est la question urbaine.

*Contes urbains*, mis en conte par Harry Standjofski, jusqu'au 22 décembre à La Licorne.

3 x RIVARD  
BROSSARD • MONTRÉAL • LAVALMichel Rivard et son Flybin Band  
en tournée métropolitaine!

BILLETS EN VENTE DÈS DEMAIN!

3 AVRIL 2008 • BROSSARD

Théâtre Dix30  
514 790-1245 ou 1 800-361-4595  
admission.com  
ou pour infos: letoiledix30.caL'ÉTOILE  
QUARTIER DIX30

4 AVRIL 2008 • MONTRÉAL

Théâtre Outremont  
514 908-9090  
ticketpro.ca

OUTREMONT

5 AVRIL 2008 • LAVAL

Salle Marcelin-Champagnat  
du Collège Laval  
450 667-2040  
salleandremathieu.comSalle  
André-Mathieu

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO
SRC	Les pieds dans la marge	L'union fait la force	Le Téléjournal		Virginie / Louise invite Florence à magasiner.	L'Épicerie	L'âge des ténèbres, sur le plateau de Denys Arcand		Une heure sur terre / Les Chinois au Gabon; l'enfant-soldat		Le Téléjournal		La Zone	La fosse aux lionnes / Pierre Verville (23:45)	112	4	4
TVA	Le TVA 17 heures		Le TVA 18 heures	Le Cercle	Les Gags	La poule aux oeufs d'or	LES FANTÔMES DE NOËL. Avec Tori Spelling, Dinah Manoff. Une arrogante animatrice de talk-show reçoit la visite de trois fantômes qui l'incitent à participer de bonne grâce à une émission spéciale de Noël.			Le TVA 22 heures		Denis Lévesque		115	7	7	
TQS	Le Grand Journal (16:30)			Flash / Lise Dion, Dominic et Martin	Rire et Délire		L'AMOUR EN CADEAU (5) Avec Shawn Christian, Jami Gertz et Tyne Daly. Un agent du FBI passe les fêtes de Noël dans sa riche famille en compagnie d'une serveuse plutôt vulgaire qu'il a pour mission de protéger.			Le Journal du soir		110% (22:45)	L'avocat du diable	114	5	5	
TQc	Cornemuse	Toc Toc Toc	Macaroni tout garni	Ramdam	La vie en vert	Ça manque à ma culture / Robert Marien	Paroles et Liberté - Bourgault		La Lettre		Bazzo.TV / Pauline Martin		Ça manque à ma culture / Robert Marien	La période de questions	138	8	8
CBC	The Simpsons	Arrested...	CBC News at Six		Coronation...	Forgotten...	Little Mosque on the Prairie		Stars on Ice 2007		The National		The Hour		206	13	13
CTV-M	Dr. Phil	CTV News		Access H.	eTalk	Pushing Daisies		Criminal Minds		CSI: New York		CTV News	CTV News	205	11	11	
GBL-Q	... (16:30)	National	News	House, Home	ET Canada	E.T.	Back to you	Til Death	Kitchen Nightmares		Bones		ET Canada	Great Taste...	55	3	3
ABC	Family Feud	...Millionaire?	...Crosswords	ABC News	...Raymond	Will & Grace	Pushing Daisies		Private Practice		Dirty Sexy Money		Sex and the City	Nightline	281	22	22
CBS	Dr. Phil	News		CBS News	E.T.	Kid Nation / Dernière		Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)	282	21	21	
NBC	First at Five	5:30 Now	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Deal or no Deal		Dateline NBC		Late... (23:35)		Tonight (23:35)	280	18	23	
PBS-P	Caillou	Homework...	BBC News	Nightly Bus.	The Newshour		Brain Fitness Program		Jackie Gleason: Genius at Work		P.O.V. - Wrestling with Angels: Playwright Tony Kushner		284	46	24		
PBS-B	Maya, Miguel	...Garden	The Newshour		World News	VT Vital Signs	Alone in the Wilderness		Peter, Paul & Mary: Carry it on		Bus. Report		284	43	59		
A & E	American Justice	Cold Case Files		CSI: Miami / Trois épisodes		The Sopranos		...SWAT (23:22)		615		73	39				
ARTV	Moi et l'autre	Moi et l'autre	École... danse	Capsule	FJIM 2007	Les Grandes Entrevues Juste pour... / Pierre Richard		LE RETOUR DU GRAND BLOND (4) avec P. Richard		LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN (3)		143	31	31			
BRAV	MARION BRIDGE (4) (16:00)		Street Legal		In the Mind...	Arts & Minds	Wingfield	Dances for...	CENTURY HOTEL (5) avec Lindy Booth, Colm Feore		Law & Order		620	72	34		
CD	...la National Geographic		Fou! Fou! fou!	Arnaqueurs	Biographies / Brooke Shields	La vie après la mort		Hantise / La Présence		Histoires de crimes		...la National Geographic		129	20	20	
CinePOP	LA TAVERNE DE L'HOLLANDAIS (16:25)		L'ÉTRANGER FOU (18:15)		BOMBARDIER		LIAISON FATALE (21:20)		... (23:20)		185	205	205				
DISC	After the Catch / Overboard		How it's Made		Daily Planet		Dirty Jobs / 150th Extravaganza		The Real Sorcerer's Stone		Daily Planet		520	37	37		
EV	Mordu de la pêche		Planète en furie	Cuba, route...	Partons, la mer est belle		I Pura Vida!		Gilles Proulx... / Égypte		...aventure	Roses des Sables	Pub	134	23	51	
FC	Zack (17:08)	... (17:34)	Zoey 101	...Sadie	...so Raven	Smart Guy	Zack	Life with Derek	H. Montana	Phil... Future	...Survival	Cory...	...Zack, Cody	Life with Derek	556	—	67
FOX	Friends / Deux épisodes		King of the Hill	The Simpsons	Two and a Half Men		Back to you	Til Death	Kitchen Nightmares		News	TMZ	Family Guy	Seinfeld	283	36	46
HI	La petite maison dans la prairie		Chasseur de mystères		Soldats / Guerre de patrouille		Compte à rebours / Fusillade...		Red Cap Police Militaire		L'ÉTRANGLEUR DE RILLINGTON PLACE (3) avec R. Attenborough		133	25	53		
HIST	JAG		Disasters of the Century		CSI: New York		Cereal Thriller		In Search of Santa Claus		Deadwood		CSI: New York	522	49	47	
MMAX	100%	La Mode...	En chute libre	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	Présentation / Mika Live		Generation 80		Hollywood extrême		French...	Max Musique	142	32	48
MP	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque top5.	M. Net	InfoPlus	Le Flow	Combat, clips	RockDeBabu	Mes 15 minutes	M. Net	Voxpop	Lutte et...	141	30	30
E! MTL	Tempesta d'amore		Luso Montreal		Siamo	Will & Grace	101 Most Sensations		THS Spanish		Keeping up... the Kardashians		E! News	Late... (23:35)	207	14	14
RDI	Le Téléjournal		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Le Porteur d'eau		Le Téléjournal		Commission...	Le National	Le Téléjournal		126	19	19
S+	Antonia		Les Experts		Sue Thomas, l'oeil du FBI		Vie sauvage		Porté disparu		Edel & Starck	Antonia		132	24	52	
SE	L'AMI ALLEMAND (16:05)		INCONNUS (17:55)		NOS VOISINS DHANTSU (19:25)		RÉAL BÉLAND LIVE IN POLOGNE		JOHN FROM... (22:25)		L'AMI...		180	—	201		
SHOW	L'ami Allemand		Andromeda		The Last Chapter		Regenesis		Trailer Park...		Rent...	Weeds	CSI... (22:40)	CSI... (23:40)	616	40	40
TFO	Amandine...	Contes...	Les Wonder...	Écoute...	Panorama		Jazz		JEUX D'ENFANTS (4) avec Guillaume Canet, Marion Cotillard		Tupperware: recettes pour...		137	—	—		
TLC	Moving up		Flip that House / Deux émissions		The 750 Pound Man		More Crazy Christmas Lights		Dr. G: Medical Examiner		Help! I'm a Hoarder		More Crazy Christmas Lights		521	39	27
TTF	Le Spin: c'est Noël (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	6TEEN	...Père Noël	Les Simpson	Henri pis...	Les Décalés...	South Park	La Clique	Star ou Boucher	139	34	45
TV5	...monde veut prendre sa place		Questions...	Journal FR2	Toute une histoire		JE RESTE! (5) avec Sophie Marceau, Vincent Perez		Une ville...		Passez... vert	Le Journal	Vivement...	145	15	15	
VIE	Jeux de société		Déco sur...	Oui, je le veux	Que feriez-vous?		30 Jours		Dépendance maudite		Décore ta vie	Maître... soi	2 c'est mieux	Simplement	135	35	44
VOX	Académie...	Pirouettes	Mêlez-vous de vos affaires		Vert tendre	À l'heure de Montréal		Commission Bouchard-Taylor		—		9		9			
VRAK	Derek	R-Force	Académie Surf / Deux épisodes		Une grenade?	Samantha	...le trouble	70	Les Frères Scott		Frank vs Girard	Degrassi...	...le trouble	R-Force	140	16	16
Z	Eureka		La porte des étoiles		Équipé...	...c'est fait	Sumaturel	Mélinda, entre deux mondes		Eureka		Les Stupéfiants		131	26	54	
RDS	RDS Motorisé		Sports 30		Sports 30	Hockey / Sénateurs - Hurricanes		Sports 30		Sport Gillette		Plein air...	123	33	33		
SPN	Poker (16:30)	...Connected	Prime Time Sports		Best Damn Sports Show Period		Ultimate Fighter		Sportsnet Connected		Best Damn...		406	38	38		
TSN	... (16:45)	Pardon the...	Off... Record	Sportscentre	That's Hockey	Hockey / Sénateurs - Hurricanes		Sportscentre		Off... Record		400	28	28			

**TÉLÉVISION**  
ARTV rediffusera plusieurs séries. Quelle rediffusion vous comble le plus? Répondez au [www.cyberpresse.ca/arts](http://www.cyberpresse.ca/arts)



# YOUSSEU N'DOUR À L'OLYMPIA

## En forme et sans surprises

**ALAIN BRUNET**  
**CRITIQUE**

A-t-on appris quelque chose de neuf sur Youssou N'Dour hier soir? Peu de choses. La superstar sénégalaise a certes ravi la majorité absolue de ses fans venus à sa rencontre à l'Olympia de Montréal, dont c'était la dernière escale d'une tournée nord-américaine de quatre semaines. On ne peut non plus remettre sa générosité en question, encore moins l'intensité de ses propositions. Que désirer de plus lorsqu'on a droit à plus de deux heures du plus respecté des chanteurs vivants issus du continent noir?

Personnellement, je m'attendais à quelque chose de plus, cette valeur ajoutée qui fait la différence entre les belles et les grandes soirées. Les petites mutations annoncées sur l'excellent *Rokku Mi Rokka*, son dernier album, n'étaient pas manifestes, ce qui m'a semblé un petit irritant. Sauf au début du concert où les guitares ont puisé dans les références country folk jusque même à évoquer quelque bluegrass, le Super Étoile de Dakar a eu tendance à ramener ce nouveau répertoire au mbalax, un style purement sénégalais qui a fait la marque de Youssou depuis le début de sa longue carrière.

Or, cette avancée de l'artiste d'éthnie wolof sur son dernier album est celle de l'épuration, de la simplicité, de la mise de l'avant des instruments acoustiques. On y évolue autour de repères à la fois sénégalais et occidentaux. Ainsi, dans ce cadre plus acoustique de *Rokku Mi Rokka*, Youssou N'Dour devient plus local tout en devenant plus mondial. Moins mbalax parce que plus enclin aux traditions

septentrionales de son pays (qui sont plus acoustiques), moins mbalax parce que sensible à différentes variantes du folk moderne de l'Ouest.

Hier, ces jolies mutations n'étaient pas vraiment tangible sur scène, malgré l'interprétation de quelques titres de *Rokku Mi Rokka* - *Létt Ma*, *4-4-44*, *Baay Faal*. On avait plutôt l'impression de revoir la configuration habituelle du fameux chanteur: percussions (sabar et tama), batterie, claviers, basse et deux guitares, chœurs, en tout une dizaine de musiciens chevronnés sur scène.

Artistes de haute tenue, percussionnistes fabuleux, soliste inspiré au tama (ce fameux tambour qui parle et qu'on porte à l'épaule), chapelets de guitares typiques de l'Afrique électrique, puissantes inflexions vocales, typiques de la partie occidentale du continent noir.

Entendons-nous bien, il n'était quand même pas question de pilote automatique. Youssou N'Dour n'était pas à Montréal pour s'y tourner les pouces! En forme et en voix, il a manifesté ce dynamisme qui lui est propre. Il a catalysé son orchestre, il a chauffé à blanc le plancher de danse, des centaines de bras ont eu tôt fait d'onduler. Des poings noirs ont été brandis lorsque le chanteur nous a servi sa plaidoirie vibrante et poignante sur l'Afrique positive (*New Africa*). Des femmes se sont fait aller sur scène à l'invitation des musiciens. Des corps ont sué, des visages ont souri.

Au sortir de l'Olympia, on n'en avait pas moins l'impression d'un énième passage de Youssou N'Dour à Montréal, qui ne laissera un souvenir impérissable qu'à ceux qui n'avaient jamais assisté à un spectacle de ce très grand chanteur.



PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

En forme et en voix, Youssou N'Dour était hier à l'Olympia.

## Youssou N'Dour à Une heure sur terre

L'avion de Youssou N'Dour atterrissait vers 7h30 hier matin à Montréal. L'après-midi même, il participait à l'enregistrement d'*Une heure sur terre*, l'émission d'information internationale animée par Jean-François Lépine à Radio-Canada.

«Je suis un peu une voix de l'Afrique, nous confiait le Sénégalais après l'enregistrement, quelques minutes avant de partir pour sa balance de son à l'Olympia. J'essaie de profiter de toutes les chances de parler de l'Afrique, de montrer qu'au-delà de la misère, il y a aussi du positif.»

Youssou N'Dour est plus qu'une simple voix de l'Afrique. C'est une de ses plus influentes. Et il s'en sert plus que jamais à des fins politiques. Il est ambassadeur

de bonne volonté des Nations Unies pour l'UNICEF et pour le Bureau international du travail, et dirige aussi une fondation qui porte son nom.

À titre d'invité spécial, Youssou N'Dour commentait notamment les reportages de l'émission. Le premier portait sur l'exploitation minière et pétrolière faite par l'entreprise chinoise Sinopec dans les parcs nationaux du Gabon.

L'autre reportage proposait une interview avec Ishmael Baeh, ancien enfant soldat du Sierra Leone. Pour écouter l'intervention de Youssou N'Dour avec toutes les nuances qu'on ne peut détailler ici, regardez l'émission ce soir à 21h à Radio-Canada.

Paul Journet

## SALON DES MÉTIERS D'ART

[www.salondesmetiersdart.com](http://www.salondesmetiersdart.com)

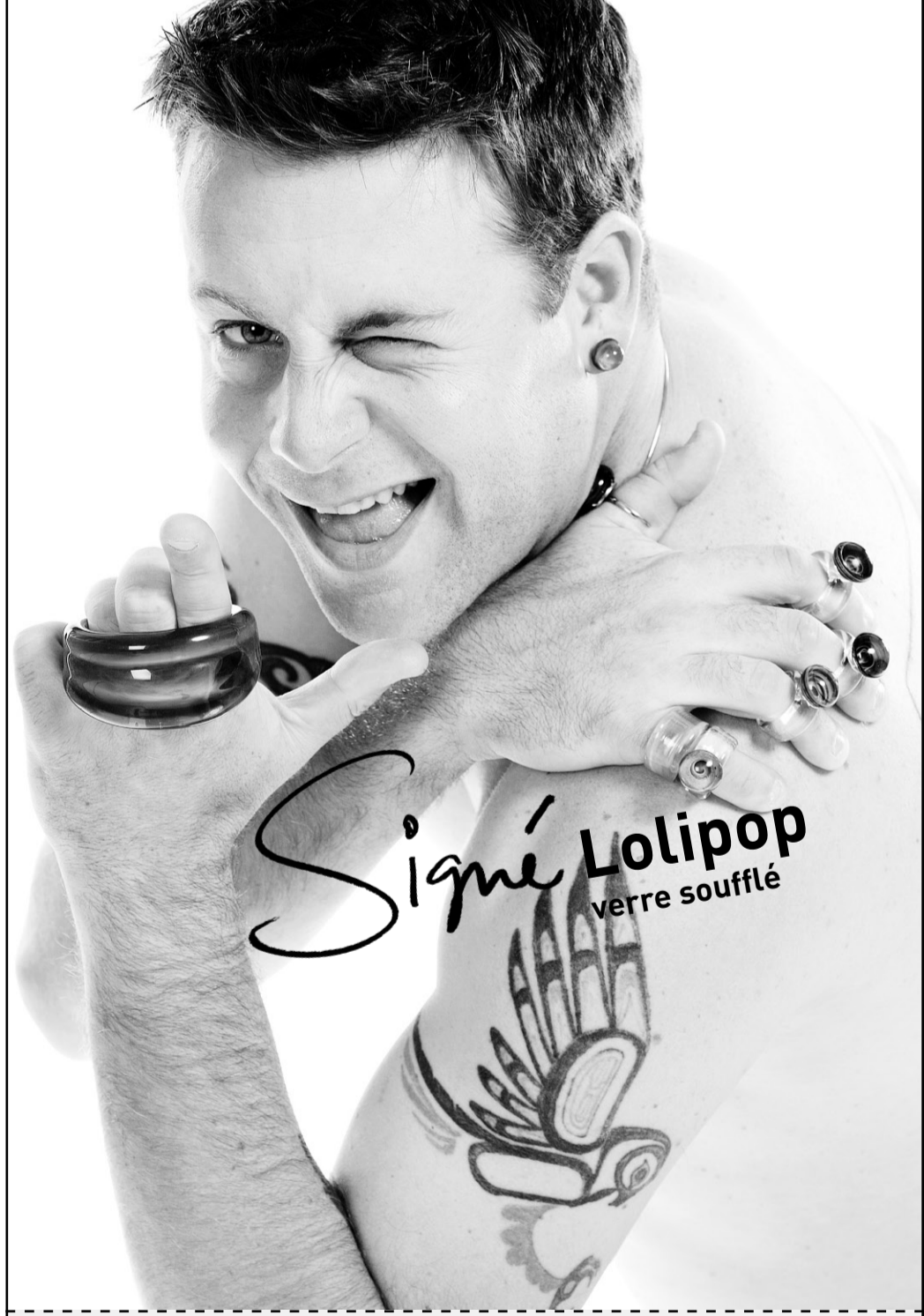
### 7/22

**DÉCEMBRE 2007**

PLACE BONAVENTURE

ENTRÉE LIBRE

DE 11 H À 21 H, DU LUNDI AU SAMEDI  
DE 11 H À 18 H, LES DIMANCHES  
DE 11 H À 17 H, LE SAMEDI 22 DÉCEMBRE



### CONCOURS ŒUVRES SIGNÉES

Remplissez ce bulletin de participation et déposez-le dans la boîte prévue à cette fin à l'entrée du Salon des métiers d'art. Vous pourriez gagner l'une des nombreuses créations signées offertes par les artisans tous les jours.

NOM \_\_\_\_\_

PRÉNOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_ COURRIEL \_\_\_\_\_

Pour participer, vous devez répondre à cette question : « Qui est la porte-parole du Salon des métiers d'art? »

Règlements du concours disponibles au Salon des métiers d'art. Valeur totale des prix offerts : 2733 \$. Fac-similés refusés.

## Abonnés de La Presse

Profitez des OFFRES EXCLUSIVES du **CLUB PRIVILÈGES**

---

**Obtenez 110 % de rire pour le prix de 100 %**

Jusqu'au 24 décembre. Juste pour rire vous offre 10 % de rire gratuit en plus, sur chaque carte achetée. Plus la peine de vous tracasser pour trouver le bon humoriste, le bon spectacle, la bonne date, les bonnes places...

Juste pour rire remettra 2 % de la valeur de chaque carte vendue à la Maison du Père dans le cadre de Juste pour aider.

---

**10 % à 30 %**

**d'escompte**

sur une sélection de livres des Éditions La Presse

---

**10 % à 30 %**

**d'escompte**

sur les magazines des Éditions Gesca

---

Simple et rapide! Visitez le: [www.cyberpresse.ca/privileges](http://www.cyberpresse.ca/privileges)

## ARTS ET SPECTACLES

## Casse-Noisette... sans Fernand Nault



STÉPHANIE BRODY

## DANSE

COLLABORATION SPÉCIALE

Il y a près d'un an, le créateur du *Casse-Noisette* des Grands ballets canadiens de Montréal, Fernand Nault, disparaissait.

À partir de samedi, plus de 90 danseurs, petits et grands, s'apprêtent à faire revivre les aventures de Clara et de son valeureux Casse-Noisette, mais pour la première fois en 44 ans, ce sera sans la supervision bienveillante de M. Nault.

Cela dit, n'ayez crainte: M. Nault avait préparé sa sortie et quelqu'un d'autre veille maintenant au grain pour assurer la pérennité du patrimoine du chorégraphe émérite. Il s'agit d'André Laprise, assistant de longue date de Fernand Nault et fiduciaire du Fonds chorégraphique Fernand-Nault depuis 2003.

«Je suis en quelque sorte l'héritier du répertoire chorégraphique de M. Nault qui avait, de son vivant, transféré sa propriété intellectuelle dans une société que je gère», explique André Laprise, également directeur artistique, pédagogique et administratif de l'Académie de danse de l'Outaouais.

«À ce titre, je suis, entre autres, le répétiteur attitré de la douzaine de ballets qu'il a choisis d'inclure dans ce fonds, dont *Casse-Noisette*, *Tommy* et *Carmina Burana*. Je négocie aussi les licences octroyées aux compagnies de danse qui souhaitent remonter ces créations.»

Ainsi, l'été dernier, André Laprise s'est rendu en Corée pour recréer *Carmina Burana* pour le Ballet National de Corée. «J'ai réalisé tout à coup, en faisant répéter les danseurs, que M. Nault ne verrait pas le produit



Pour la première fois en 44 ans, les danseurs de *Casse-Noisette* répéteront sans le chorégraphe Fernand Nault, disparu l'an dernier.

PHOTO ROLAND LORENTE, GBCM

fini et que j'étais, pour la première fois, seul pour m'assurer que la compagnie respecterait l'intégrité de *Carmina Burana*, telle qu'il l'avait conçu», se souvient Laprise, qui peut tout de même se référer à ses nombreuses années d'expérience auprès de M. Nault ainsi qu'à des enregistrements sélectionnés précisément par M. Nault pour servir de référence lors de la recréation des ballets.

Quand les GBCM remontent *Casse-Noisette*, Laprise se fait moins de soucis. «La compagnie prend grand soin de ce

ballet. C'est Pierre Lapointe, maître de ballet principal, qui tient les rênes de la production tandis que je m'occupe essentiellement de faire répéter les enfants, ce qui est en soi un magnifique défi. On parle ici de 80 enfants – à Montréal, la quarantaine d'enfants sur scène ont une doublure –, dont certains n'ont aucune expérience en danse. Mais tous saisissent très vite qu'ils vivent là une expérience privilégiée et je les vois s'épanouir au fil des répétitions et des représentations. C'est très gratifiant.»

### Casse-Noisette au cinéma

Les 22, 23, 29, 30 décembre et les 5 et 6 janvier, à 13h, le Cinéma du Parc propose une production de *Casse-Noisette* interprétée par le San Francisco Ballet et enregistrée au War Memorial Opera House, en haute définition avec son Dolby 5.1. Cette version de *Casse-Noisette* se targue d'être la première jamais présentée aux États-Unis, en 1944.

Le 22 décembre, à 14h, le Ballet national du Canada retransmettra,

en direct du Four Seasons Centre à Toronto, et en haute définition, une représentation de la version de *Casse-Noisette* signée James Kudelka dans 69 cinémas Cineplex au Canada. À Montréal, la représentation sera diffusée, entre autres, au Cinéma Banque Scotia, rue Sainte-Catherine Ouest, et au StarCité, avenue Pierre-de-Coubertin. Les billets doivent être achetés à l'avance au [www.cineplex.com](http://www.cineplex.com).

**Casse-Noisette des GBCM: du 15 au 30 décembre, à 14h ou à 19h30, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.**

Nous vous offrons  
un petit quelque chose pour les fêtes.  
Un indice: c'est une boîte de céréales.



Achetez n'importe quelle boîte  
de céréales Kellogg et obtenez-en  
une autre gratuite.

(Achetez un produit et obtenez-en un deuxième de même valeur ou de valeur inférieure gratuitement.  
Valable pour tout format de céréales Kellogg de 300g à 900g.)



71573898

**Kellogg's**\*

COUPON DE MAGASIN AU DÉTAILLANT: Remboursable au Canada seulement chez les détaillants qui vendent le produit spécifié.

Kellogg Canada Inc. vous remboursera la valeur nominale de ce coupon, plus les frais de manutention spécifiés, s'il vous est présenté par votre client à l'achat de n'importe quel format de 300g ou de 900g de céréales Kellogg.

Toute autre demande de remboursement constitue une fraude. Aucune reproduction mécanique ne sera acceptée. Pour vous faire rembourser, envoyez vos coupons par la poste à

Kellogg Canada Inc., C.P. 3000, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3.

DATE LIMITE: 30 Juin 2008. UN SEUL COUPON PAR PRODUIT.

NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE OFFRE.

\* © 2007, marque de commerce de Kellogg

Company utilisée sous licence par

Kellogg Canada Inc.